

de Drosselklappe
 fr Vanne à papillon
 en Butterfly valve
 it Valvola farfalla
 es Válvula de mariposa
 sv Vridslidventil
 nl Ringsmoorklep

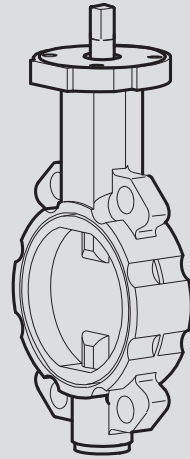
de Montagevorschrift
 fr Instruction de montage
 en Fitting instructions
 it Istruzioni di montaggio
 es Instrucciones de montaje
 sv Monteringanvisning
 nl Montagevoorschrift

DEF



Y07548

de Installationsanweisung für die Fachkraft/Monteur
 fr Instructions de montage pour technicien/monteur
 en Fitting instructions for technicians/fitters
 it Istruzioni per l'installazione per personale qualificato/installatori
 es Manual de instalación para el especialista/montador
 sv Installationsanvisningar för installatör/montör
 nl Installatie-instructie voor de technicus/monteur

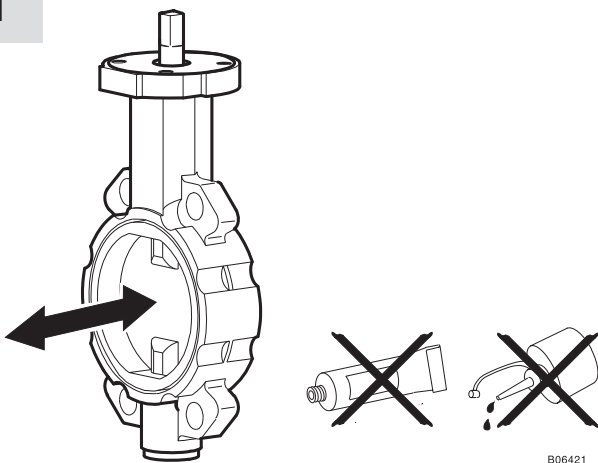


B12226



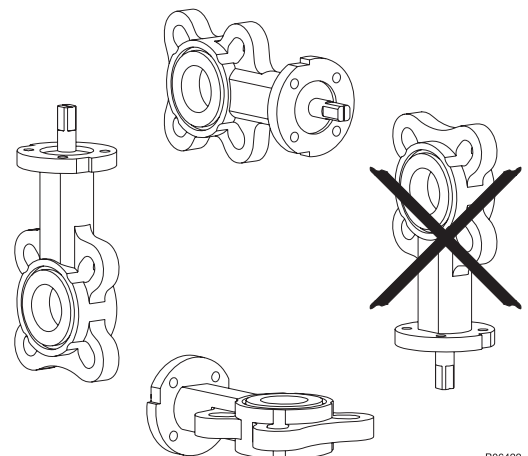
DN65...200 DN65...200

1



B06421

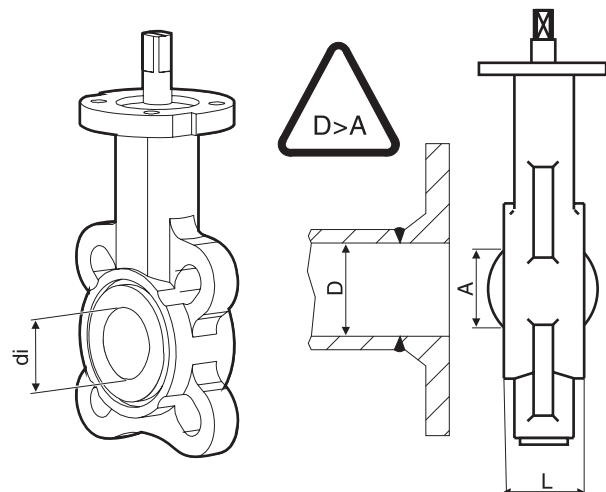
2



B06423

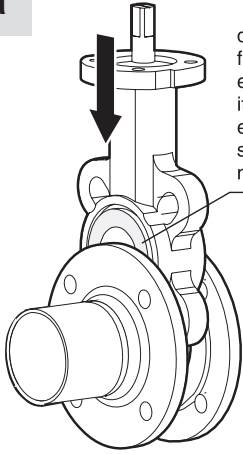
3

DN	di	L	A
25	31.9	33	--
32	31.9	33	--
40	38.7	33	11
50	48.3	43	25
65	63.2	46	45
80	78.6	46	65
100	98.4	52	86
125	123.0	56	112
150	147.6	56	139
200	197.8	60	191



B06515

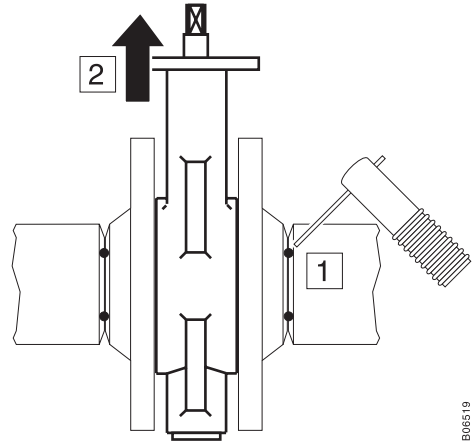
4a



de Dichtungsflächen nicht beschädigen.
 fr Ne pas endommager le joint.
 en Do not damage the sealing.
 it Non danneggiare le guarnizioni.
 es No dañar la junta.
 sv Tätningytorna får ej skodas.
 nl Afdichtingsvlakken niet beschadigen.

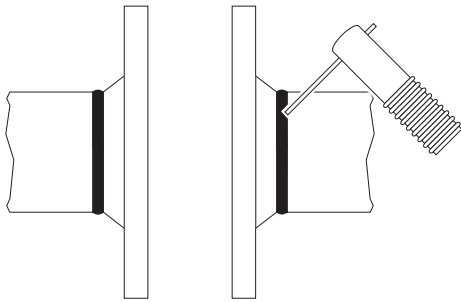
B06518

4b



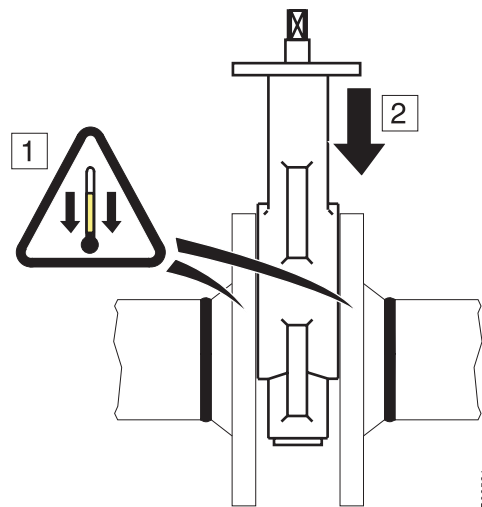
B06519

4c



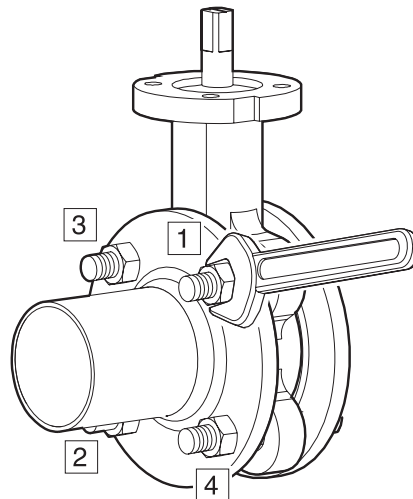
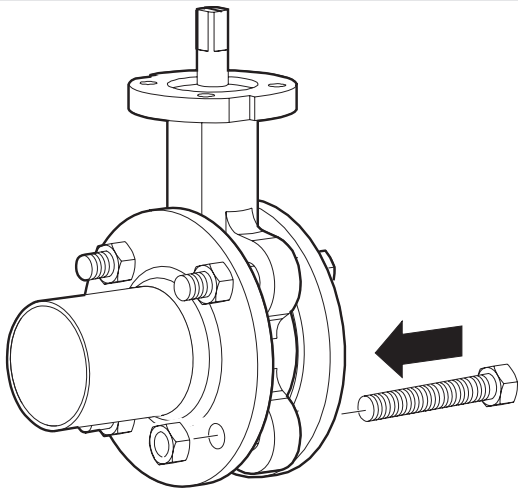
B06520

4d



B06521

5



B06517

de Dokument aufbewahren
 fr Ce document est à conserver
 en Retain this document
 it Conservare il documento
 es Guardar el documento
 sv Spara dokumentationen
 nl Document bewaren

© Fr. Sauter AG
 Im Surinam 55
 CH-4058 Basel
 Tel. +41 61 - 695 55 55
 Fax +41 61 - 695 55 10
 www.sauter-controls.com
 info@sauter-controls.com

UK Importer:
 Sauter (GB)
 Inova House
 RG24 8GG